

# **Kellfri<sup>®</sup>**

## **27-WSATV SPRYSKIWACZ ATV**



**TŁUMACZENIE INSTRUKCJI Z JĘZYKA SZWEDZKIEGO  
PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY SIĘ DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ  
Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!**

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór produktu firmy Kellfri AB. Stosowanie się do instrukcji obsługi oraz zachowywanie zasad zdrowego rozsądku zapewnią długoletnią i bezproblemową eksploatację produktu. Urządzenia i produkty firmy Kellfri są przeznaczone dla rolników indywidualnych, którzy przykładają dużą wagę do funkcjonalności.

## INFORMACJE NA TEMAT PRODUKTU

Spryskiwacz 90 l do montażu na pojeździe ATV lub przyczepie. Zbiornik z wytrzymałego polietylenu. Napędzanie pompą elektryczną 12 V. Regulacja ciśnienia roboczego. W zestawie pręt 1,25 m z dwiema dyszami umożliwiającymi spryskiwanie na szerokości 3 metrów. Urządzenie sprzedawane w komplecie z: mocowaniem, 5-metrowym węzłem z mosiężną lancą (65 cm) do spryskiwania ręcznego, manometrem, zaworem spustowym, filtrami i przewodami wraz z wielozłączem i bezpiecznikiem.

DANE TECHNICZNE	27-WSATV
Dł. x szer. x wys.	65 x 45 x 55 cm
Masa	25 kg
Zbiornik	90 l (polietylen)
Pompa (napęd akumulatorowy)	4,8 l/min (12 V)
Szerokość robocza – pręt	3 m

## PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Używać wyłącznie do rozpylania wody, środków ochrony roślin, np. pestycydów na polach, w winnicach, sadach, do uprawy drzew itp.

## ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy – dla bezpieczeństwa własnego i innych osób – zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa i z instrukcją obsługi oraz upewnić się, że ich treść jest zrozumiała. Użytkownikowi urządzenia/produktu należy zapewnić łatwy dostęp do instrukcji obsługi oraz do zaleceń w zakresie bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa własnego i innych osób dobrze jest okresowo przeglądać informacje dotyczące bezpieczeństwa. Użytkownik powinien mieć świadomość, że spoczywa na nim obowiązek zachowania zdrowego rozsądku oraz podstawowych zasad ostrożności.

Jeżeli instrukcja obsługi zostanie zniszczona lub stanie się niezdadna do użytku, nową instrukcję można zamówić pod adresem:

Kellfri AB, Munkatorpsgatan 6, 532 37 SKARA, SZWECJA. Tel.: 0511-242 50

Ogólne zalecenia w zakresie bezpieczeństwa można także pobrać ze strony internetowej firmy Kellfri: [www.kellfri.se](http://www.kellfri.se)

Zabrania się korzystania z urządzenia/produktu w przypadku, gdy użytkownik czuje się osłabiony, zmęczony lub gdy spożywał alkohol. Dotyczy to także silnych leków lub narkotyków bądź sytuacji, gdy operator cierpi na silną depresję lub poważną niedyspozycję psychiczną.

Należy zawsze stosować się do zasad ruchu drogowego oraz obowiązujących przepisów w zakresie ochrony zwierząt. Osoby poniżej 15. roku życia oraz cierpiące na niedyspozycje psychiczne nie mogą obsługiwać urządzenia.



### Ostrzeżenie!

W celu zagwarantowania maksymalnego poziomu bezpieczeństwa z produktu wolno korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Użytkownik jest zobowiązany zapoznać się z instrukcją oraz postępować zgodnie z jej wytycznymi.

**Firma Kellfri wyklucza ponoszenie jakiejkolwiek odpowiedzialności z tytułu modyfikacji, zmian lub przeróbek wprowadzonych samowolnie przez użytkownika.**



### ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRODUKTU

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.
- Produkt może być wykorzystywany wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Podczas pracy urządzenia w jego pobliżu może się znajdować wyłącznie operator.
- Strefa niebezpieczna: 15 metrów. Dzieci ani zwierzęta nie mogą się znajdować w pobliżu urządzenia.
- Przed wykonaniem prac konserwacyjnych lub napełnieniem zbiornika należy zawsze wyłączyć silnik w pojeździe ATV.
- Nie przepełniać urządzenia! Prędkość maksymalna wynosi 15 km/h.
- Spryskiwacz może być obsługiwany wyłącznie przez jedną osobę. W przeciwnym wypadku mogą zajść nieporozumienia prowadzące ostatecznie do wystąpienia szkód.
- Podczas wykonywania prac serwisowych urządzenie musi stać na płaskim podłożu.
- Za montaż i przenoszenie części o dużej masie i nietypowym kształcie muszą być zawsze odpowiedzialne dwie osoby.
- Zwracać zawsze uwagę na ładowność pojazdu przed zamontowaniem urządzenia do pojazdu. Należy starannie przeczytać instrukcję obsługi pojazdu oraz sprawdzić ładowność. Dokładnie obliczyć całkowity ładunek. Należy uwzględnić masę zbiornika wypełnionego wodą / środkiem ochrony roślin.
- Gdy wieje wiatr, nie należy rozpoczynać spryskiwania zbyt blisko budynków mieszkalnych.
- Opróżnianie na świeżym powietrzu zbiornika, w którym znajdują się środki ochrony roślin lub substancje toksyczne, jest surowo zabronione.
- Przed rozpoczęciem pracy zawsze sprawdzić, czy w pobliżu nie znajdują się ludzie lub zwierzęta.
- Przechowywać zawsze środki ochrony roślin i inne niebezpieczne chemikalia w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie przedmuchiwać dyszy ustami!
- Należy zawsze upewnić się, że urządzenie stoi stabilnie i nie zachodzi ryzyko, że się przewróci.

## NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Należy dopilnować, aby naklejki ostrzegawcze były dobrze widoczne i czyścić je w razie potrzeby. Nie czyścić naklejek ostrzegawczych myjką wysokociśnieniową. Gdy naklejka ostrzegawcza zetrze się lub w inny sposób przestanie spełniać swoją funkcję, należy zamówić nowe naklejki.

NAKLEJKA	OBJAŚNIENIE
	Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia przeczytać instrukcję obsługi.
	Ostrzeżenie! Niebezpieczne opary! Strefa niebezpieczna: 15 m
	Niebezpieczeństwo dla dzieci!
	Ostrzeżenie! Zabrania się wchodzenia na urządzenie!
	Ostrzeżenie! Substancje toksyczne!
	Urządzenie ma oznaczenie CE

## ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

Należy zawsze stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Podczas pracy z urządzeniem nie wolno nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Podczas pracy z urządzeniem, które jest wyposażone w mechanizmy obrotowe, należy pamiętać o związaniu długich włosów i używaniu rękawic ochronnych. Należy używać odpowiednich środków ochronnych stosownie do rozpryskiwanego środka.



## INSTRUKCJE NA WYPADEK SYTUACJI AWARYJNYCH

W sytuacjach awaryjnych wyłączyć silnik pojazdu ATV i urządzenie za pomocą przełącznika. W sytuacjach awaryjnych zadzwonić pod numer 112. Podczas pracy w pojedynkę zawsze należy mieć przy sobie telefon komórkowy lub radiotelefon.

## OTOCZENIE

Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić, że w obszarze roboczym nie znajdują się inne osoby (w szczególności dzieci) lub przedmioty. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy w pobliżu miejsca przechowywania urządzenia/productu lub korzystania z niego znajdują się dzieci. Sprawdzić, czy w obszarze roboczym nie znajdują się nisko zawieszone przewody elektryczne. Zachować ostrożność podczas pracy na pochyłym terenie oraz w pobliżu rowów. W przypadku urządzeń/productów zaprojektowanych do obsługi przez jedną osobę, zawsze należy pracować w pojedynkę. Zawsze należy pamiętać o istnieniu strefy niebezpiecznej urządzenia.



Dzieci znajdujące się w pobliżu urządzenia muszą przebywać pod nadzorem dorosłych.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

## CZYNNOŚCI PODEJMOWANE PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Należy dokładnie zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa oraz z instrukcją obsługi. Treść informacji dotyczących bezpieczeństwa, instrukcji obsługi oraz naklejek ostrzegawczych musi zostać zrozumiana. Podczas pracy należy zachować zdrowy rozsądek oraz stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Zawsze należy sprawdzać parametry urządzenia przeznaczonego do wykorzystania. Umożliwi to prawidłowe działanie urządzenia/productu oraz zapewni bezpieczeństwo własne oraz innych osób. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić wzrokowo urządzenie/product. W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa powstania szkód od razu wymienić zepsute i zużyte części urządzenia lub zastosować inne odpowiednie środki zaradcze.

Należy przesmarować ruchome elementy oraz upewnić się, że wszystkie śruby i nakrętki są dobrze dokręcone. W razie potrzeby podjąć odpowiednie działania. Istotne jest nauczanie się oraz zapamiętanie prawidłowego sposobu pracy. Osoby początkujące powinny utrzymywać małą prędkość do momentu, w którym nauczą się prawidłowo obchodzić z urządzeniem/productem. Użytkownik/klient jest odpowiedzialny za zapewnienie bezproblemowej obsługi przez operatora. W przypadku podejrzeń, że urządzenie może stwarzać niebezpieczeństwo dla użytkownika, nie wolno z niego korzystać.



Bez zgody producenta wprowadzanie jakichkolwiek zmian do oryginalnego projektu produktu w żadnym wypadku nie jest dozwolone. Wprowadzenie bez upoważnienia zmian i/lub zastosowanie elementów dodatkowych może spowodować zagrożenie dla życia i zdrowia użytkownika oraz innych osób.

**Ostrzeżenie!**

## UŻYTKOWANIE

Urządzenie/product mogą obsługiwać wyłącznie osoby, które rozumieją treść informacji dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi. Podczas pracy z urządzeniem należy zachować ostrożność i korzystać z niego wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi. Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy się upewnić, że nie jest ono uszkodzone.

- Sprawdzić, czy urządzenie jest solidnie zamocowane.
- W razie potrzeby napęłnić zbiornik.
- Upewnić się, że poziom ciśnienia roboczego nie przekracza zalecanej wartości (maks. 10 barów).
- Sprawdzić wskazówkę manometru. Jeśli porusza się nieprzerwanie, oznacza to, że pompa zasysa powietrze.
- Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdzić, czy zbiornik i przyłącza są szczelne.



*Zawsze zachowywać ostrożność, gdy urządzenie jest włączone, zwłaszcza podczas używania spryskiwacza ręcznego. Nie wolno kierować go w stronę osób. Przed rozpoczęciem pracy zawsze sprawdzić najbliższe otoczenie i upewnić się, czy nikt nie znajduje się w pobliżu.*

## INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Należy sprawdzić, czy na miejscu są wszystkie elementy niezbędne do montażu i czy nie są uszkodzone.
2. Jeśli brakuje jakiejś części, nie wolno używać urządzenia, dopóki nie zostanie wymieniona.
3. Umieścić urządzenie na uchwycie na osprzęt pojazdu ATV z węzami od strony tylnej.
4. Poprowadzić obydwie taśmy mocujące wokół zbiornika i w dolnej części uchwytu na osprzęt. Następnie naciągnąć taśmy mocujące za pomocą napinacza. Należy się zawsze upewnić, że zbiornik jest stabilnie umieszczony, a jego samoczynne odłączenie się jest niemożliwe.
5. Podłączyć przewody do akumulatora pojazdu ATV. **UWAGA!** Uważać, aby właściwie podłączyć przewody do biegunów akumulatora (+/-). Pojemność akumulatora pojazdu ATV nie powinna wynosić mniej niż 17 Ah.
6. Zamontować pręt na ramie.
7. Następnie podłączyć wąż do zaworu z boku zbiornika.
8. Napełnić zbiornik. **UWAGA!** Nie przepętniać!
9. Uruchomić pompę za pomocą przełącznika.
10. Wyregulować następnie ciśnienie na manometrze poprzez przekręcenie prawego zaworu.
11. Otworzyć drugi zawór, aby rozpocząć spryskiwanie.



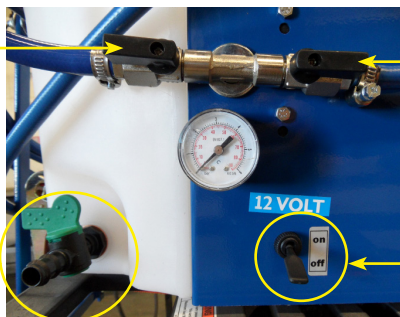
Pompa jest zabezpieczona bezpiecznikiem 15 A. Jeśli pompa się nie uruchamia, sprawdzić bezpiecznik.

Otwieranie/zamykanie

Regulacja ciśnienia poprzez otwieranie zaworu

Opróżnianie zbiornika

Przełącznik



Nigdy nie korzystać z urządzenia/produktu z wadliwymi zabezpieczeniami.

**Ostrzeżenie!**

### PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

Opróżnić zbiornik, otwierając kran u samego dołu. W razie potrzeby urządzenie należy spłukać wodą.

## TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Przed rozpoczęciem transportu należy się upewnić, że w pobliżu nie znajdują się osoby postronne, dzieci lub niepożądane przedmioty. Podczas transportu i przemieszczania urządzenia należy zachować szczególną ostrożność. Należy sprawdzić prawidłowość zamocowania urządzenia/produktu oraz upewnić się, że istniejące zabezpieczenia transportowe są zamontowane. Środek ciężkości należy umieszczać możliwie jak najniżej. Należy pamiętać o istnieniu stref niebezpiecznych, także podczas transportu i przemieszczania. Żadna osoba nie może się znajdować pod zawieszonym ładunkiem. Pojazdy służące do przewozu muszą mieć sprawne hamulce. Nieużywane urządzenie lub produkt należy przechowywać w suchym, najlepiej zadaszonym miejscu. Należy się upewnić, że urządzenie/produkt jest przechowywane w stabilnej pozycji i zabezpieczone przed przewróceniem. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę w miejscu przechowywania urządzenia. Niebezpieczeństwo przewrócenia się urządzenia!

W przypadku długotrwałego przechowywania urządzenie powinno zostać poddane gruntownej konserwacji. Spryskiwacz należy wyczyścić i wysuszyć oraz sprawdzić, czy wszystkie części są całe, a śruby dokręcone. Przechowywać urządzenie pod przykryciem, najlepiej w pomieszczeniu. Spryskiwacz należy zawsze utrzymywać w pozycji pionowej, aby zapobiec wyciekaniu cieczy ze zbiornika.

## SERWISOWANIE

Regularnie kontrolować stan urządzenia, zanim nastąpi ewentualna awaria. W przypadku wykrycia szczelin, skręceń, wygięć, luzów lub oznak nadmiernej eksploatacji należy przerwać pracę i usunąć usterkę. Elementy zużyte podlegają wymianie. Podczas usuwania usterki należy odłączyć urządzenie od pojazdu.

- Po zakończeniu pracy wyczyścić zbiornik, zwłaszcza po użyciu środków ochrony roślin.
- Wypłukać zbiornik czystą wodą. Następnie ponownie napełnić zbiornik czystą wodą i uruchomić pompę. Otworzyć kran i pozostawić włączony zraszacz na około minutę, aby wypłukać przewody i dysze.
- Sprawdzić i wyczyścić dysze oraz wymienić je, gdyby otwory nadmierne się powiększyły.

W sprawie części zamiennych prosimy kontaktować się z działem serwisu Kellfri.

CZYNNOŚCI SERWISOWE	INTERWAŁ CZASOWY	SPOSÓB USUNIĘCIA
Pompa, dysza, filtr wlotowy, poziom oleju (pompa)	regularnie	sprawdzić i wyczyścić
Zbiornik	po każdym użyciu	wyczyścić wodą
Filtr ssania	po każdym użyciu	zdemontować, wyczyścić i zamontować z powrotem

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
Pompa nie działa	wyciek z pompy; zawór nie jest szczelny	sprawdzić uszczelki i wyczyścić gniazdo zaworu
Nierówny przepływ	– pompa zasysa powietrze lub nie jest właściwie wyczyszczona – nieodpowiednie uszczelki – jeden lub dwa zawory są niedrożne	– sprawdzić wąż ssący i uruchomić pompę z otwartym kranem – sprawdzić uszczelki i wymienić w razie potrzeby – sprawdzić zawory
Niskie ciśnienie wody	– zawór wylotowy jest zużyty – pompa zasysa powietrze – otwory w dyszach nadmierne się powiększyły	– sprawdzić zawór i uszczelki – sprawdzić pokrywę filtra ssania – wymienić dyszę

## UTYLIZACJA

W razie złomowania urządzenia należy je rozebrać i przewieźć do wyznaczonego przez gminę miejsca. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w urzędzie gminy.

## **WARUNKI SPRZEDAŻY I GWARANCJI NA MASZYNY I URZĄDZENIA SPRZEDAWANE PRZEZ KELLFRI Sp. z o.o. z siedzibą w Kutnie**

### **I. WARUNKI SPRZEDAŻY**

1. Sprzedawcą jest spółka Kellfri sp. z o.o. z siedzibą w Kutnie, ul. Skłęczkowska 16, 99-300 Kutno, dla którego akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, zarejestrowana w Rejestrze Przedsiębiorców pod numerem KRS 406293, NIP 7752643945, kapitał zakładowy 20.000 złotych, numer telefonu +48 24 722 11 50 (dalej „Sprzedawca”).
2. Sprzedawca sprzedaje maszyny i urządzenia (dalej „maszyny” lub „maszyna”) na warunkach określonych w niniejszych Warunkach Sprzedaży, umowie zawartej bezpośrednio z Kupującym, a także na zasadach wynikających z Oświadczenia Gwarancyjnego. Poprzez złożenie zamówienia Kupujący przyjmuje do wiadomości i akceptuje niniejsze warunki sprzedaży.
3. Sprzedawca zobowiązany jest zapewnić zgodność towaru z umową.
4. Sprzedawca przed sprzedażą dokonuje przeglądu przedsprzedażnego maszyny, co potwierdza pisemnie.
5. W chwili wydania maszyny Sprzedawca zobowiązany jest do przeprowadzenia instruktażu jej obsługi i sporządzenia na tę okoliczność protokołu
6. Sprzedawca zastrzega własność maszyny do momentu całkowitej zapłaty ceny.
7. Zapłata ceny sprzedaży następuje w terminie i na warunkach wynikających z umowy pomiędzy Sprzedawcą i Kupującym. Przy sprzedaży na rzecz przedsiębiorcy, odpowiedzialność Sprzedawcy za szkodę wyrządzoną z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy obejmuje stratę rzeczywiście, którą poszkodowany poniósł, a odszkodowanie nie może przekroczyć kwoty stanowiącej 10% uzgodnionej ceny
8. W przypadku, gdy Kupującym jest konsument, może on dochodzić swoich uprawnień z tytułu rękojmi na zasadach określonych poniżej, a także na zasadach wynikających z przepisów powszechnie obowiązujących:
  - 1.) W przypadku gdy Kupujący nabywa od Sprzedawcy używaną maszynę, Sprzedawca udziela rękojmi na okres 1 roku od dnia wydania maszyny Kupującemu.
  - 2.) W przypadku gdy Kupujący nabywa od Sprzedawcy, maszynę przecenioną z uwagi na jej niekompletność lub wadę fizyczną – wskazaną w „Protokole Wydania Maszyny”, odpowiedzialność Sprzedawcy z tytułu rękojmi za ww. wady jest wyłączona
  - 3.) Sprzedawca jest zwolniony z odpowiedzialności z tytułu rękojmi, gdy wada fizyczna wynika z nieprawidłowego montażu lub nieodpowiedniego uruchomienia maszyny, jeżeli czynności te zostały wykonane przez Kupującego niezgodnie z instrukcją otrzymaną od Sprzedawcy.
  - 4.) O ewentualnych roszczeniach z tytułu rękojmi Kupujący zobowiązany jest bezzwłocznie po stwierdzeniu wady poinformować Sprzedawcę osobiście w siedzibie Sprzedawcy, listownie (Kellfri sp. z o.o., ul. Skłęczkowska 16, 99-300 Kutno) lub pocztą elektroniczną: [info@kellfri.pl](mailto:info@kellfri.pl)
  - 5) Kupujący jest obowiązany dostarczyć wadliwą maszynę na koszty Sprzedawcy do miejsca, w którym maszyna została Kupującemu wydana.
9. W przypadku gdy Kupującym jest przedsiębiorca: odpowiedzialność Sprzedawcy z tytułu rękojmi jest wyłączona, przy czym Sprzedawca odpowiada wobec Kupującego z tytułu udzielonej gwarancji, zgodnie z poniższym Oświadczeniem gwarancyjnym. Wszelkie spory wynikające z tytułu sprzedaży maszyny oraz realizacji uprawnień wynikających z Oświadczenia gwarancyjnego, rozstrzyga sąd właściwy dla siedziby Sprzedawcy.



## II. OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. Gwarant (Kellfri Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Kutnie, ul. Skłęczkowska 16, 99 – 300 Kutno) udziela gwarancji na należyte działanie maszyny będącej przedmiotem sprzedaży przez czas trwania gwarancji. Gwarancja obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Gwarant udziela Gwarancji na okres 12 miesięcy od daty wydania maszyny.
3. Odpowiedzialność Gwaranta obejmuje wady powstałe z przyczyn tkwiących w maszynie.
4. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Kupującego określonych w Warunkach Sprzedaży, a wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
5. Uprawniony z gwarancji powinien dostarczyć maszynę na koszt Gwaranta do miejsca wskazanego w karcie gwarancyjnej, chyba że z okoliczności wynika, iż wada powinna być usunięta w miejscu, w którym maszyna znajdowała się w chwili ujawnienia wady. Gwarant zwróci uprawnionemu z gwarancji koszty dostarczania rzeczy w wysokości odpowiadające stawkom rynkowe. Gwarant nie zwraca kosztów dostarczenia maszyny w sytuacji, gdy ujawniona wada nie jest objęta gwarancją.
6. Gwarant jest obowiązany do usunięcia wady fizycznej rzeczy poprzez wymianę lub naprawę uszkodzonego elementu lub podzespołu, o ile o wadach tych Gwarant zostanie powiadomiony w okresie gwarancji.
7. W przypadku wystąpienia wady, Uprawniony niezwłocznie powiadomi Gwaranta o ujawnionej wadzie w formie pisemnej, chyba że dostarcza maszynę bezpośrednio do miejsca wskazanego w karcie gwarancyjnej.
8. Gwarant zapewnia Uprawnionego, że objęta gwarancją wada maszyny zostanie bezpłatnie usunięta w możliwie krótkim czasie, a w każdym razie nie dłuższym niż 14 dni od daty dostarczenia maszyny do miejsca wskazanego w karcie gwarancyjnej. Za zgodą Uprawnionego, termin ten w uzasadnionych przypadkach może być przedłużony.
9. Gwarancja nie obejmuje roszczeń z tytułu uszkodzeń i wad:
  1. powstałych w wyniku niewłaściwej (niezgodnej z instrukcją obsługi) eksploatacji maszyny, przekroczenia podanych wartości konstrukcyjnych i eksploatacyjnych lub stosowania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, jej nienależytej konserwacji, regulacji lub przechowywania;
  2. wynikłych z samodzielnych napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych dokonanych przez Kupującego lub nieuprawnione osoby trzecie;
  3. uszkodzeń, w tym mechanicznych i termicznych, powstałych z winy Użytkownika.
  4. uszkodzeń powstałych wskutek działania sił zewnętrznych, takich jak przepięcia w sieci, wyładowania atmosferyczne, powodzie, pożary lub inne podobne.
  5. części lub podzespołów maszyny, których montażu dokonał Uprawniony z gwarancji na własną odpowiedzialność.
  6. zniszczenia lub uszkodzenia części szklanych oraz uszkodzeń mechanicznych lakieru, osłon itp.
  7. części podlegających naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji oraz materiałów eksploatacyjnych, co obejmuje w szczególności elementy robocze maszyn, części z tworzywa sztucznego, elementy gumowe, noże tnące, bijaki młotkowe, pasy klinowe, palce przetrząsająco-zgrabające.
  8. Gwarancja wygasa:
    1. po upływie czasu, na który została udzielona;
    2. jeśli Użytkownik nie zapewniał terminowego wykonywania przeglądów okresowych lub napraw gwarancyjnych przez specjalistów Gwaranta;
    3. jeżeli eksploatacja tj. obsługa i konserwacja maszyny, prowadzona była niezgodnie z zaleceniami Producenta zawartymi w instrukcji obsługi;
    4. jeżeli Użytkownik dokonał w maszynie przeróbek lub modyfikacji – bez uprzednio uzyskanej pisemnej zgody Gwaranta;
    5. jeżeli Użytkownik samodzielnie dokonał lub zlecił osobom trzecim wykonywanie napraw.
    6. w razie zerwania lub uszkodzenia zabezpieczeń (plomb) założonych przez producenta lub uprawniony zakład dokonujący naprawy gwarancyjnej na zespołach lub podzespołach maszyny.



## KARTA GWARANCYJNA

.....  
nazwa maszyny

typ maszyny	numer seryjny	Rok produkcji

--	--

**pieczęć i podpis sprzedawcy**

**miejsowość i data**

--	--

**pieczęć i podpis dystrybutora**

**miejsowość i data**

Sprzedawca udziela gwarancji na zasadach określonych w *Warunkach Sprzedaży i Gwarancji na maszyny i urządzenia sprzedawane przez Kelfri Sp. z o.o z siedzibą w Kutnie* załączonych do niniejszego dokumentu.

Obsługę gwarancyjną w imieniu Sprzedawcy wykonują punkty wskazane przez Sprzedawcę lub sam Sprzedawca.

Pieczęć i podpis sprzedawcy .....

**UWAGA:** Niniejsza karta gwarancyjna jest jedynym dokumentem bezpośrednio legitymującym Uprawnionego do dochodzenia roszczeń z gwarancji udzielonej na wyżej wymienioną maszynę. Nabywca powinien szczegółowo sprawdzić dokładność i czytelność wypełnienia karty gwarancyjnej, zgodność zapisów z odpowiednimi oznaczeniami na maszynie oraz zapoznać się z pełną treścią dokumentu gwarancyjnego. Posługiwanie się przez Uprawnionego Kartą gwarancyjną wypełnioną niekompletnie (brak podpisów, daty, pieczęci) lub nieczytelnie, albo też Kartą noszącą ślady przekreśleń, przeprawień lub innych zmian, może utrudnić, a w niektórych sytuacjach – uniemożliwić, wykazanie uprawnień z tytułu gwarancji.

Jesteśmy Państwu wdzięczni za pomoc przy wskazaniu ewentualnych usterek dostarczonego produktu firmy Kellfri. Przed złożeniem reklamacji prosimy zapoznać się z ogólnymi warunkami zakupu firmy Kellfri, które można znaleźć na naszej stronie internetowej: [www.kellfri.se](http://www.kellfri.se), a także z przesłaną instrukcją obsługi (jeżeli została ona dołączona).

Uprzejmię prosimy podać informacje, o których mowa poniżej, a także załączyć zdjęcie — posłużą one jako podstawa do rozpatrzenia reklamacji

Nabywca:	Numer klienta:
Adres:	Numer faktury:
E-mail:	Telefon (w godzinach pracy):

Kiedy dostarczono produkt?	Kiedy uruchomiono produkt?	Czy produkt działał po dostarczeniu?
----------------------------	----------------------------	--------------------------------------

Reklamowany produkt/część

Opis usterek:

Prosimy opisać przebieg zdarzeń:

Pozostałe informacje:

Formularz reklamacyjny oraz zdjęcie należy przesłać na adres:

Kellfri Sp. z o.o.  
ul. Skłęczkowska 16  
99-300 Kutno  
POLSKA

Alternatywnie można także wysłać wiadomość e-mail do serwisu.

[info@kellfri.pl](mailto:info@kellfri.pl)

Własnoręczny podpis:	Data:
----------------------	-------



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE DLA URZĄDZENIA, W ORYGINALE

Wydana zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE, Załącznik II A

Kellfri AB

Munkatorpsgatan 6

532 37 Skara, Szwecja

niniejszym zaświadcza, że urządzenie

nazwa: 27-WSATV

typ: Spryskiwacz ATV

spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia zawarte w dyrektywie maszynowej 2006/42/WE.  
Pozostały sprzęt musi spełniać wymagania określone przez dyrektywę maszynową.

Tina Baudtler, dyrektor naczelna

2015-10-29

*Firma Kellfri AB nieustannie dokłada wszelkich starań, aby ulepszać swoje produkty i dlatego zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. projektu lub wyglądu tych produktów bez wcześniejszego powiadomienia.*

### OBSŁUGA KLIENTA

Zachęcamy do wyrażania opinii, a także do zadawania pytań na temat naszych urządzeń i produktów.

Kellfri AB

**Telefon: 0511 - 242 50**

**Faks: 0511 - 168 33**

**E-mail: [info@kellfri.se](mailto:info@kellfri.se)**